

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 136 (2010)
Heft: 18: Espaces vécus

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ACCÈS ASSURÉ, SANS CLÉ: FELLER OVERTO.

Le système d'accès biométrique Feller overto permet d'accéder d'un doigt à des immeubles et des locaux. Sans clé ni code, simple comme bonjour, parfaitement sûr. Le système vous identifie sur la base des caractéristiques biométriques uniques de l'un de vos doigts. Méprises et falsifications exclues. Vous pouvez attribuer des fonctions différentes à chaque doigt: porte principale, garage, éclairage... overto est aussi individuel que vous et il vous apporte un supplément de sécurité.

Avec Feller, vous vous sentez chez vous.

ARCHICAD 14

LA SOLUTION BIM* ARCHITECTURE
LA PLUS ÉVOLUÉE ET LA PLUS ACCESSIBLE

© Architectes : Ejnik, Diaballo et l'architecte photo : Claus Graubner

- compatible Mac et Windows 64-bit
- export/import DXF/DWG/IFC
- fonction client/serveur pour le travail en équipe et en simultané sur un même fichier
- mise à jour sans contrainte
- contrat de maintenance avec services et mises à jour inclus
- 25 ans au service des architectes les plus exigeants
- choisi par 900 bureaux d'architecture et 16 écoles professionnelles en Suisse Romande

CHF 7950.- HT

*BIM : Building Information Model

Tout sur la version 14 sur www.abvent.ch

Champ de la Vigne 7
1470 Estavayer-le-Lac
T : (+41) 26 663 93 50
E : info@abvent.ch



S O M M A I R E

5 ÉDITORIAL

L'outil et l'architecte

Francesco Della Casa

7 ARCHITECTURE

Claudio Moser – Charles Pictet

Conversation

Propos recueillis par

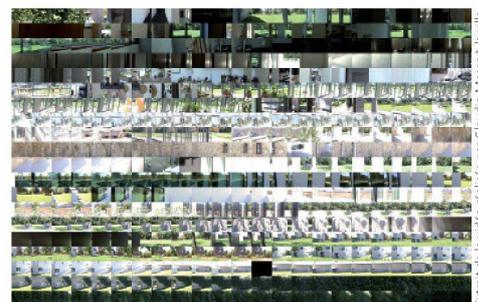
Francesco Della Casa et Anna Hohler

Portfolio

Claudio Moser

2^e Distinction romande d'architecture

Mike Guyer



Extrait de la vidéo réalisée par Claudio Moser et Charles Pictet de Frontenex, œuvre de l'architecte Charles Pictet

34 INFORMATIONS SIA

40 CONCOURS

42 MEMENTO

44 PRODUITS NOUVEAUX

46 DERNIER MOT

Le Conseil d'honneur enfreint

le code d'honneur

Jürg Gasche Bühler

Paraissent chez le même éditeur:



ARCHI

n° 5/2010

La densità percepita

Testi – Bassand,
Della Casa, Gubler, Solt



TEC21

n° 37 – 10 septembre 2010
Kunstbauten im Wägital

n° 36 – 3 septembre 2010
Nach dem Abfluss